



**Nom**  
**Carme Martí**  
**Voluntària lingüística de**  
**Ripollet**

### **Hola, Carme, ets ripolletenca de naixement o d'adopció?**

Vaig néixer a Barcelona. Als 30 anys vaig venir a viure a Ripollet, així que sí, soc ripolletenca d'adopció.

### **Sempre t'ha interessat la promoció de l'ús del català?**

Jo vaig començar a parlar català als 12 o 13 anys. Tot i tenir pares nascuts a Barcelona, la meua mare venia de família aragonesa i ens va parlar en castellà. El meu pare parlava en català amb la seva família, però a casa va predominar la llengua materna. A l'escola tampoc ningú em va parlar en català ni em va ensenyar català. El vaig aprendre escoltant tiets, avis i ja més endavant amb amics, parella, filles, etc. El meu interès per la promoció del català ha augmentat amb els anys.

### **Com vas conèixer el Voluntariat per la llengua?**

Ja fa uns anys que soc sòcia de Plataforma per la Llengua, i va ser a partir d'aquesta organització que em van comentar que cercaven voluntaris per a fer parelles lingüístiques a la zona del Vallès.

### **A l'hora d'apuntar-t'hi, t'ho vas rumiar gaire?**

No gaire, soc de decisions ràpides.

### **Quines expectatives tenies abans de començar?**

Doncs sentia curiositat per l'experiència, dubtes per saber amb qui em trobaria, sobre com es desenvoluparia la trobada, però a la vegada moltes ganes.

### **S'han acomplert?**

Totalment! Tenim alguns problemes per a coordinar horaris per temes de feina, però penso que tant ella com jo estem gaudint molt de les trobades. Hem anat adquirint confiança i ella cada vegada està més còmoda parlant en català.

### **Com va ser la primera trobada amb la Martha, la teua parella lingüística?**

Fàcil, és una persona molt agradable. Al començament dubtava de si calia corregir el que deia, fins a quin punt calia no parlar en cap moment en castellà, però a poc a poc la conversa va anar fluint.

### **On us vau trobar?**

Al Centre Cultural, a l'entrada.

### **Com us vau identificar?**

Ja havíem intercanviat petites converses per WhatsApp, així que ens havíem vist en fotos.

### **Se't va fer llarga la primera hora de conversa?**

No. Si no recordo malament, crec que ens vam passar de l'hora i quan vam mirar el rellotge ens va semblar que havia passat molt ràpid.

### **Quina és la primera impressió que vas tenir de la Martha?**

Doncs la d'una dona ferma, amb ganes d'aprendre, de progressar, de fer moltes coses que no va poder fer de més jove per circumstàncies personals.

### **Heu fet 8 trobades, aproximadament, us ho heu passat bé?**

Sí, i tant. Hem parlat una mica de tot, de les famílies, de les feines, de sentiments, de creences, de la vida... Possiblement una parella lingüística pot arribar a ser un amic o una amiga amb el temps.

### **Ara que ja porteu unes quantes hores de conversa, notes que la Martha ha millorat?**

Sí, cada vegada li fa menys vergonya expressar-se en català, està més segura i em comenta que això l'està ajudant per iniciar converses en català a botigues, en molts moments de la seva vida diària.

### **Creus que ara té menys vergonya a l'hora de parlar en català amb al-**

**La Carme és parella lingüística de la Martha des del mes de maig. Tant per una com per l'altra, és la seva primera experiència. La Martha Álvarez és colombiana i va arribar a Catalunya l'any 2001. Actualment, a més de tenir la parella lingüística, també està fent el curs de nivell Elemental.**

### **tres persones?**

Sí, és una cosa que em repeteix darrerament. També em diu que demana a les persones de la seva feina o a les que comparteixen amb ella els seus moments d'oci que continuïn parlant-li en català encara que a ella li costi. Que no canviïn al castellà.

### **L'objectiu del Voluntariat per la llengua és promoure l'ús del català, creus que s'aconsegueix amb les parelles lingüístiques?**

Sens dubte, és una molt bona eina.

### **Estàs satisfeta d'haver-hi contribuït amb el teu gra de sorra?**

Molt.

### **Creus que els catalanoparlants tenim tendència a canviar de llengua amb persones que no tenen el català com a llengua habitual?**

Sí. Jo mateixa treballo amb moltes famílies que no tenen el català com a primera llengua i a vegades em costa mantenir el català quan veig que els costa. Moltes vegades canvio al castellà pensant que això és una manera de facilitar que m'entenguin, com una consideració cap a ells. La meua experiència amb la Martha m'ha ajudat a veure que no és el que haig de fer. Ella m'ha fet veure que la persona que està intentant expressar-se amb català i encara té dificultats agraeix enormement que no canviem de llengua.

### **Com recomanaries el Voluntariat per la llengua?**

Li diria que és una manera molt maca de promocionar l'ús del català, a la vegada que coneixes noves persones, sovint amb experiències i vivències molt diferents a les teves. Penso que els dos membres de la parella gaudeixen i aprenen l'un de l'altre.